

54/2019

13 de junio de 2019

*Pilar Requena del Río\**

Gambia: ¿puede ser ejemplo de cómo combatir la migración en origen?

## Gambia: ¿puede ser ejemplo de cómo combatir la migración en origen?

### Resumen

Gambia, un pequeño país de África occidental, entró en una nueva era de libertad, justicia, reconciliación y desarrollo al final de la dictadura, en enero de 2017. Uno de sus grandes retos es la emigración a Europa de sus jóvenes en busca de una vida mejor. Gambia se ha convertido en los últimos tiempos en una especie de laboratorio para la comunidad internacional sobre cómo combatir las causas profundas de la migración y dar perspectivas de futuro a los jóvenes. La Unión Europea, el Centro Internacional de Comercio y la Organización Internacional para las Migraciones son las principales organizaciones que trabajan en ello. También los retornados de Libia hacen campañas de concienciación por todo el país. El lema: ¡Puedes conseguirlo en Gambia!

### Palabras clave

Migración, Europa, OIM, Unión Europea, ONU, retornados, juventud, Fondo Fiduciario para África, Centro Internacional de Comercio.

**\*NOTA:** Las ideas contenidas en los *Documentos de Opinión* son responsabilidad de sus autores, sin que reflejen, necesariamente, el pensamiento del IEEE o del Ministerio de Defensa.

## *The Gambia: Could it be an example of how to combat migration at the origin?*

### *Abstract*

*The Gambia is a tiny country in Western Africa that entered a new era of freedom, justice, reconciliation and development after the end of a dictatorship in January 2017. One of its big challenges is the migration of its youths to Europe pursuing a better life. In the last years, Gambia has become a kind of laboratory for the international community of how to combat its root causes and give young people perspectives for the future. The European Union, the International Trade Center and the IOM are the main international stakeholders involved. Returnees from Libya as well are making awareness around the country. The slogan: You can make it in The Gambia!*

### *Keywords*

*Migration, Europe, IOM, European Union, UN, returnees, youth, Trust Fund Africa, International Trade Center.*

## Introducción

Gambia es el país más pequeño de África continental y también uno de los más pobres del mundo. Con dos millones de habitantes, es una estrecha franja a lo largo del río Gambia rodeada en su mayor parte por Senegal. Su población está formada por diferentes grupos étnicos. Se independizó del Reino Unido en 1965. Hasta diciembre de 2016 fue uno de los países más olvidados del mundo, aunque sufría una terrible dictadura desde hacía 22 años. Todo cambió entonces. A pesar de la victoria de la oposición en las elecciones, su autoritario presidente, Yahyah Jammeh, intentó mantenerse en el poder. Finalmente, se exilió en enero de 2017, después de una fuerte presión de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), apoyada por el resto de la comunidad internacional. El dictador fue derrocado con una combinación de diplomacia y amenaza militar.

Esto abrió la puerta al ganador de las elecciones, Adama Barrow. Una nueva era comenzó en medio de grandes desafíos. El presidente Barrow y su Gobierno se vieron enfrentados a un Estado en bancarrota. La Unión Europea acudió en su ayuda con más de 225 millones de euros. En mayo de 2018, Gambia obtuvo el compromiso de 1.450 millones de euros por parte de la Conferencia Internacional para Gambia para satisfacer las necesidades de su Plan Nacional de Desarrollo.

## Una nación joven

Gambia se encuentra entre los 15 países menos desarrollados del mundo. Depende en gran medida de la agricultura de subsistencia, con poca industria o recursos naturales y con una tasa de desempleo juvenil de más del 40 %. Alrededor de la mitad de la población vive por debajo del umbral de pobreza. «Estamos hablando de pobreza, analfabetismo, sistema de salud, sistema de protección social. Los desafíos son enormes»<sup>1</sup>, asegura Attila Lajos, embajador de la Unión Europea en Gambia.

Según la *Encuesta Nacional sobre la Fuerza Laboral de 2018*, publicada en marzo de 2019, más de 200.000 gambianos están desempleados. También hay más mujeres que

<sup>1</sup> Entrevista de la autora con Attila Lajos, embajador de la UE en Gambia. Gambia: 7/11/18.

hombres en paro y más desempleados en las zonas rurales que en las urbanas<sup>2</sup>. «El desempleo juvenil es uno de los grandes retos y un gran problema. Otro problema es la desconfianza entre el Gobierno y los jóvenes. El Gobierno debe poner en marcha medidas destinadas a crear oportunidades y abordar este problema. Estas medidas deben incluir la capacitación de los jóvenes, dándoles las aptitudes necesarias para el empleo. El Gobierno debe poner en marcha estrategias que creen empleo»<sup>3</sup>, afirma Lamin Darboe, director ejecutivo del Consejo Nacional de la Juventud (NYC).

Gambia es una nación joven con una alta tasa de natalidad. La creación de puestos de trabajo y perspectivas para el creciente número de jóvenes es un reto clave. «El 65 % de la población son jóvenes que quieren una vida mejor. Están expuestos a los medios de comunicación social y saben lo que quieren. Tenemos que permanecer aquí y construir nuestro país para las generaciones venideras»<sup>4</sup>, advierte Ismaila Ceesay, profesor de la Universidad de Gambia y analista político.

Según la última encuesta del Afrobarómetro, muchos jóvenes y ciudadanos africanos con un alto nivel de educación están considerando la posibilidad de emigrar en busca de oportunidades. «En Gambia, el 29 % dice que ha pensado "mucho" en emigrar y el 27 % dice que "de alguna manera" lo ha hecho. Los emigrantes potenciales están abrumadoramente motivados por el deseo de empleo y oportunidades económicas»<sup>5</sup>.

### La migración, un gran reto

La migración es una forma de vida tradicional en Gambia. El país tiene la triste marca de ser uno de los mayores contribuyentes de inmigrantes ilegales a Europa, según el *Informe Anual de UNICEF 2017*<sup>6</sup>. Alrededor de 1 de cada 20 migrantes que llegan a Italia son gambianos, lo que los convierte en la segunda diáspora per cápita más grande de

<sup>2</sup> NDEGENE SECKA, Mam. «More Than 200 Thousand Gambians Unemployed-Survey». *The Chronicle*. Mar 27, 2019. Disponible en <https://www.chronicle.gm/more-than-200-thousand-gambians-unemployed-survey/>. Consultado el 25/05/19.

<sup>3</sup> Entrevista de la autora con Lamin Darboe, director ejecutivo del Consejo Nacional de la Juventud (NYC). Gambia: 1/11/18.

<sup>4</sup> Entrevista de la autora con Ismaila Ceesay, profesor de Ciencias Políticas de la Universidad de Gambia y analista político. Gambia: 1/11/18.

<sup>5</sup> JEFFANG, Kebba. «56 Percent of Gambians Considered Emigrating». *The Chronicle*. Mar 26, 2019. Disponible en <https://www.chronicle.gm/56-percent-of-gambians-considered-emigrating-afrobarometer/>. Consultado el 25/05/19.

<sup>6</sup> Disponible en [https://www.unicef.org/about/annualreport/files/Gambia\\_\(the\)\\_2017\\_COAR.PDF](https://www.unicef.org/about/annualreport/files/Gambia_(the)_2017_COAR.PDF). Consultado el 29/05/19.

Europa. La proporción de migrantes ha llegado a cerca del 10 % de la población<sup>7</sup>. Las remesas que envían representan casi el 20 % del producto interno bruto (PIB). Esto convierte al país en la novena economía mundial más dependiente de las transferencias de la diáspora<sup>8</sup>.

«El Gobierno no está abordando seriamente el problema. Se necesita un esfuerzo colectivo. El dinero debe llegar directamente a los jóvenes. Tenemos que invertir en agricultura. La mayoría de la población vive en zonas rurales. Hay que invertir en la gente, en la educación, en la formación y en el empoderamiento»<sup>9</sup>, dice el representante estudiantil Mustapha Kah.

El embajador Lajos describe la situación como un desafío y como un ejemplo de una historia potencialmente exitosa de transición de una amarga dictadura a la democracia. Pero también reconoce que es un proceso que lleva años y décadas y que «estamos al principio del mismo»<sup>10</sup>.

Como señala Ismaila Ceesay, existen diferentes razones para la migración:

- La gente puede ver ahora desde su casa cómo es la vida en Europa y desea irse.
- Se están empobreciendo, muchos jóvenes están desempleados y discriminados por ello. Así que tienen que marcharse.
- Incluso teniendo un trabajo, están mal pagados. No hay posibilidad alguna de una vida decente<sup>11</sup>.

«El país no ha conseguido que haya oportunidades disponibles. Las familias también les presionan. Algunas incluso venden sus tierras para darles el dinero para que se vayan. Creen que pueden tener éxito, o no, pero quieren intentarlo»<sup>12</sup>, añade Mustapha Kah.

Como reconoce Lamin Darboe, «la mayoría de los que se van son migrantes económicos. Necesitan un trabajo decente para atender a sus familias»<sup>13</sup>. Muchos se fueron porque, a pesar de tener un trabajo, no ganaban lo suficiente ni había

<sup>7</sup> Disponible en <https://www.worldbank.org/en/country/gambia/overview>. Consultado el 29/05/19.

<sup>8</sup> Datos de Remesas Anuales (Actualizado Dic. 2018). Consultado el 25/03/19. Disponible en <http://www.worldbank.org/en/topic/migrationremittancesdiasporaissues/brief/migration-remittances-data>.

<sup>9</sup> Entrevista de la autora con Mustapha Kah, representante estudiantil de la Universidad de Gambia y comisionado de la Juventud en la Comisión de la Verdad, la Reconciliación y Reparación (TRRC). Gambia: 2/11/18.

<sup>10</sup> *Ibidem*. Attila Lajos.

<sup>11</sup> *Ibidem*. Ismaila Ceesay.

<sup>12</sup> *Ibidem*. Mustapha Kah.

<sup>13</sup> *Ibidem*. Lamin Darboe.

perspectivas. Sus valores también se ven afectados, si no pueden cuidar de sus familias a pesar de trabajar duro.

Raimund Moser, asesor del Centro de Comercio Internacional, reconoce que también hay otras razones. «Aunque tengas un trabajo interesante aquí, tienes una sociedad que te valora más si te vas. Ese también es el problema, esta perspectiva cultural y social. Usted tiene un vecino, un miembro de la familia, que está construyendo una casa o una mejor porque alguien le está mandando dinero. Lo que usted concluye es: si envío a mis hijos, podré estar en la misma situación»<sup>14</sup>. «Esta creencia está profundamente arraigada en la sociedad, en las comunidades, en las familias. Comenzó en los años sesenta y setenta, desde la independencia. Los gambianos creen que solo se puede crecer realmente en la existencia familiar, en el bienestar, si se tiene en el mundo desarrollado un pariente que envíe remesas a casa»<sup>15</sup>, admite el embajador Lajos.

Esta creencia cultural forma parte de la realidad y de las causas profundas de la migración. En muchos casos, no emigran porque así lo deciden, sino porque son enviados por sus familias, incluso por sus comunidades que patrocinan el viaje. También hay personas que emigran ilegalmente en más de una ocasión por desesperación, si fracasan la primera vez. «Creo que esta es la creencia que tenemos que cambiar, pero para lograr un cambio social de este tipo hay que invertir esfuerzos en ello durante muchos años»<sup>16</sup>, dice el embajador de la UE.

El destino es Europa. Con el dinero que envían a sus familias —a veces también a sus comunidades—, pueden comer y pagar las cuotas escolares de los niños. Y también pueden construir una casa o reconstruir la que tienen y reacondicionar sus casas antiguas. Esto se ha convertido en una especie de sueño gambiano y forma parte del imaginario. Nadie se atrevía a dudar de ello hasta hace poco.

«Creen que su éxito está fuera y que las oportunidades aquí son limitadas. Pero el futuro aquí es brillante aunque desafiante. Nos unimos para acabar con la dictadura, ¿por qué no nos unimos para luchar contra la pobreza? La pobreza es nuestro nuevo enemigo. Este es nuestro camino en común»<sup>17</sup>, dice el abogado Salieu Taal. Lamin Darboe añade

<sup>14</sup> Entrevista de la autora con Raimund Moser, asesor de Desarrollo de Programas, manager de Proyecto-Gambia YEP. Centro Internacional de Comercio. Gambia: 2/11/18.

<sup>15</sup> *Ibídem.* Attila Lajos.

<sup>16</sup> *Ibídem.* Attila Lajos.

<sup>17</sup> Entrevista de la autora con Salieu Taal, abogado y fundador del movimiento «Gambia ha decidido». Gambia: 8/11/18.

que «también quieren viajar para satisfacer su curiosidad o por razones educativas. Han solicitado visados y han pagado las tasas. A algunos se lo niegan y no les devuelven el dinero. Algunos piensan: en lugar de solicitar un visado que será rechazado, invirtamos el dinero en el camino hacia Europa»<sup>18</sup>. Y también se dan casos en los que se niega el visado a pesar de haber sido invitado a una conferencia o haber obtenido una beca de estudios o cuando se quiere visitar a familiares o amigos.

### Gambia como laboratorio

La UE está intentando poner a prueba la idea de si crear más oportunidades y hacer de Gambia un lugar mejor para vivir significaría menos inmigrantes porque no querrán irse. Así habría menos migrantes que desembarcasen en las costas de Europa o que muriesen incluso antes de llegar. Este país es, en muchos sentidos, un laboratorio perfecto para probar esta hipótesis. Está trabajando en diferentes campos con socios internacionales y locales. El objetivo es dar a los jóvenes una perspectiva, habilidades y capacidades para conseguir un trabajo o para crear su propia empresa.

La UE ha movilizado alrededor de 348 millones de euros de todo tipo de fondos para gran cantidad de diferentes proyectos. Con la UE como principal donante, hay varias organizaciones que trabajan para reducir la migración ilegal, los crecientes peligros asociados a ella y para ayudar a los que regresan a reasentarse. En el marco de estas organizaciones, las más importantes son la Unión Europea con su Fondo Fiduciario para África<sup>19</sup> y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

La UE trabaja con un enfoque integral: por los que están en los Estados miembros, por los que están en tránsito, por los que están en el país y son migrantes potenciales y por los que regresan voluntariamente. «Contratamos a la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) para implementar una especie de proyecto de readmisión. Es por 3 años con un presupuesto de 3,9 millones por el momento»<sup>20</sup>, explica el embajador Lajos. Se realiza con la colaboración del Ministerio del Interior y otros servicios.

Otro plan es el Proyecto de Empoderamiento Juvenil (YEP, por sus siglas en inglés). Lo implementa el Centro de Comercio Internacional con un presupuesto de 11 millones de

<sup>18</sup> Ibídem. Lamin Darboe.

<sup>19</sup> Disponible en [https://ec.europa.eu/trustfundforafrica/content/homepage\\_es](https://ec.europa.eu/trustfundforafrica/content/homepage_es).

<sup>20</sup> Ibídem. Attila Lajos.

dólares del Fondo Fiduciario para 4 años. Los objetivos clave son el desarrollo de las capacidades, el apoyo a la iniciativa empresarial, el tratamiento de las causas profundas, atención de los migrantes potenciales y de los que regresan. Su objetivo es apoyar a 4.000 jóvenes en el desarrollo de habilidades y a otros 4.000 en el espíritu empresarial y el acceso a financiación. También quieren tener un impacto en los jóvenes de todo el país.

«El proyecto YEP es extremadamente importante porque tiene un éxito fantástico, es muy popular y muy apreciado por las instituciones del Gobierno y por los propios jóvenes. Es algo realmente tangible, el desarrollo de habilidades, la formación, pero también la concesión de minisubvenciones a esos jóvenes empresarios para que pongan en marcha sus negocios»<sup>21</sup>, enfatiza el embajador de la UE. Esta última cuestión es muy importante. En Gambia, si se solicita un préstamo como empresa, el banco aplicará una tasa de beneficio extremadamente alta y también requerirá muchos requisitos administrativos. Esto es algo imposible para los jóvenes.

Las agencias de los Estados miembros de la UE también están implementando diferentes programas adicionales para la juventud. En conjunto, la intervención de la UE, específicamente del Fondo Fiduciario, alcanzará aproximadamente 36/37 millones, lo que equivale a un 10 % de la suma total.

---

<sup>21</sup> Ibídem. Attila Lajos.



## EU ongoing projects in The Gambia

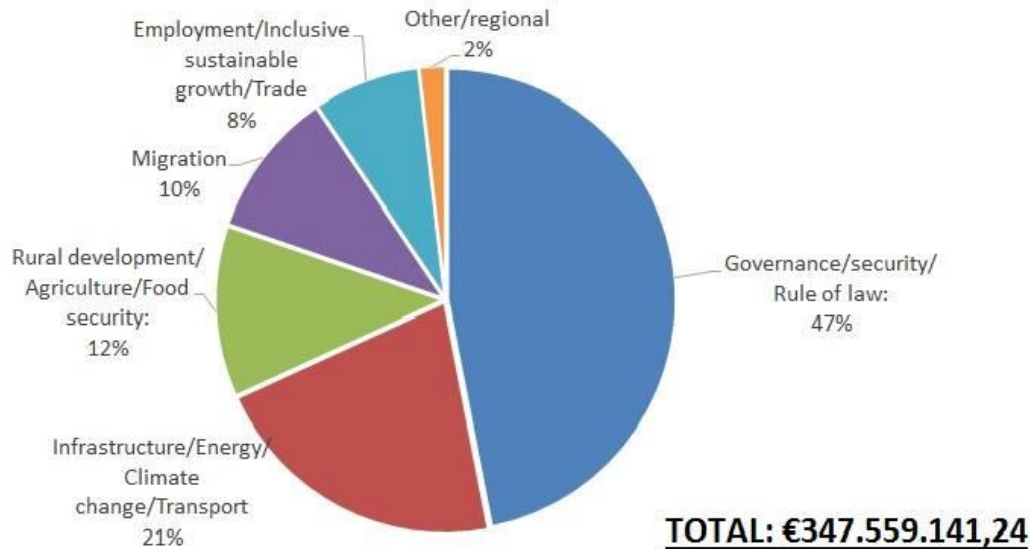


Figura 1. Proyectos de la UE en Gambia. Fuente: Unión Europea en Gambia

### Iniciativa conjunta UE-OIM para la protección y reintegración de los migrantes

Esta iniciativa se puso en marcha en noviembre de 2017 y está financiada por el Fondo Fiduciario de Emergencia de la UE para África (FFUE). Se realiza en estrecha colaboración con 26 países del norte de África, el Cuerno de África y la región del Sahel y del lago Chad. Su objetivo es facilitar la reintegración sostenible de los migrantes que regresan y contribuir a fortalecer la gobernanza de la migración. Gambia forma parte de ella y su objetivo es garantizar que los gambianos opten por emigrar por medios regulares como una cuestión de elección y no de necesidad.

Los migrantes que regresan pueden enfrentarse a una serie de desafíos y esto afectará su capacidad para reajustarse a la vida y restablecerse, afectando igualmente a su comunidad. Se trata de apoyar las necesidades económicas, sociales y psicosociales de los migrantes y de sus comunidades. También hay que tener en cuenta factores adicionales que se derivan de la propia experiencia migratoria, como la deuda, la separación o el trauma.

Se ofrecen a los migrantes paquetes de reintegración que les ayudan a reconstruir sus vidas. La iniciativa también trata de cambiar la mentalidad de los gambianos, para animarlos a ver su país como un lugar de oportunidades y potencial. El proyecto, de tres

años de duración, está financiado por el Fondo Fiduciario de Emergencia de la Unión Europea para África (FFUE) con un total de 3,9 millones de euros.

Los principales objetivos son:

- Ayudar a 1.500 migrantes retornados a reintegrarse en sus comunidades de origen y contribuir a fortalecer la capacidad del Gobierno para proporcionar apoyo sostenible para la reintegración, incluida la asistencia especializada para migrantes vulnerables.
- Sensibilizar a 250 comunidades y a 2.500 migrantes potenciales sobre las opciones de una migración segura y las alternativas a la migración irregular.
- Ayudar a las autoridades nacionales y locales y a los socios por el desarrollo a que tengan acceso a datos sobre los factores, flujos y tendencias de la migración para apoyar el desarrollo de políticas y programas basados en datos empíricos.

Esta iniciativa busca también asegurar que se respetan los derechos y la dignidad de los migrantes, que los migrantes que regresan puedan contribuir positivamente a sus comunidades y que el proceso de migración sea más seguro y esté mejor gestionado. El propósito es salvar vidas ayudando a los que están en camino, ofreciendo asistencia de retorno voluntario a quienes lo deseen y proporcionando apoyo para la reintegración a quienes regresan y a sus comunidades.

«Les damos dinero de bolsillo cuando llegan porque están sin un centavo. Trabajamos estrechamente con el Gobierno, el sector privado, las Naciones Unidas, otras organizaciones internacionales y ONG que están sobre el terreno. Remitimos a nuestros retornados a los servicios más apropiados proporcionados por otros socios. Nuestra creencia es que las debilidades son estructurales. Así que tenemos que consolidar las capacidades de los asociados locales»<sup>22</sup>, explica Fumiko Nagano, jefa de Misión de la OIM en Gambia.

Destaca que «algunos de ellos necesitan ayuda psicosocial para rehabilitarse, para poder reintegrarse. Pero realmente los servicios aquí no la proporcionan. Es necesario crear capacidades en muchos sectores para poder prestar asistencia de calidad a los repatriados. El estigma también es algo con lo que tenemos que lidiar y en un país como Gambia no es muy fácil hablar de cuestiones de salud»<sup>23</sup>. Cuando regresan, se sienten

<sup>22</sup> Entrevista de la autora con Fukimo Nagano, jefa de Misión de la OIM en Gambia. Gambia: 6/11/18.

<sup>23</sup> *Ibidem*. Fukimo Nagano.

tan avergonzados que ni siquiera pueden enfrentarse a sus familias. Incluso algunos deciden no regresar a sus lugares de origen. El embajador Lajos insiste en este aspecto: «los migrantes que regresan porque no pueden llegar a Europa son a menudo despreciados por otros gambianos que creen que simplemente no se esforzaron lo suficiente»<sup>24</sup>.

El paquete de reintegración tiene diferentes formas conforme a las distintas necesidades. «No tratamos todos los casos de la misma manera porque también hay casos vulnerables», explica Etienne Micallef, de la OIM, «muchos tenían actividades económicas antes y muchos tenían pequeñas empresas. Les proporcionamos la ayuda para empezar de nuevo desde donde lo dejaron. También damos formación o educación»<sup>25</sup>. La asistencia para la reintegración puede consistir asimismo en apoyo médico y psicosocial.

El objetivo inicial era facilitar el retorno voluntario y la reintegración de 1.500 personas en tres años. Dos años después, se ha superado ese número de forma significativa. A fecha de febrero de 2019, más de 3.700 gambianos habían regresado voluntariamente desde que comenzó la Iniciativa Conjunta UE-OIM, en 2017, la mayoría desde Libia. Casi dos tercios de todos los repatriados, alrededor de 2.100, ya han recibido su asistencia para la reintegración. Cerca del 90 % han optado por crear su propia microempresa, principalmente en el comercio minorista (39 %), la construcción (31 %) y el transporte (13 %).

Se estima que unos 4.000 gambianos siguen varados en Libia, según la OIM. Alrededor del 97 % son hombres, el 90 % tienen entre 18 y 35 años, el 75 % están solteros, el 86 % han emigrado por razones económicas y el 98 % tienen educación secundaria o inferior.

El tiempo de ayuda depende de los casos. Algunos comienzan con la OIM y continúan en otros proyectos disponibles. Pero, como advierte Etienne Micallef, por ejemplo «no tiene sentido traer psicólogos de fuera que no conozcan el país, su cultura y sus lenguas. Y también está el problema del estigma en la comunidad»<sup>26</sup>.

Reducir ese estigma forma parte también de la Iniciativa de Consolidación de la Paz de las Naciones Unidas, que apoya a las comunidades con muchos migrantes retornados

<sup>24</sup> Ibídem. Attila Lajos.

<sup>25</sup> Entrevista de la autora con Etienne Micallef, director de Programas de la OIM. Gambia: 6/11/18.

<sup>26</sup> Ibídem. Etienne Micallef.

con información, apoyo psicosocial, educación sanitaria y medicamentos. Todo el mundo está de acuerdo en que romper la cultura de la migración y la mentalidad asociada a ella es difícil.

### El Proyecto de Empoderamiento Juvenil<sup>27</sup>

La OIM también forma parte del Proyecto de Empoderamiento de la Juventud (YEP), cuyo objetivo es convencer a los jóvenes de que se queden en Gambia. Cuenta con una dotación de 11 millones de euros financiados por el Fondo Fiduciario de la Unión Europea para África, creado en 2015 para gestionar el flujo de migrantes de África a Europa.

El YEP se centra en ayudar a los jóvenes a adquirir habilidades empresariales para crear puestos de trabajo y ampliar los mercados. Tiene previsto apoyar a más de 7.000 jóvenes. La ayuda consiste en impartirles formación técnica o profesional, en ayudarles a regresar o en fomentar la creación de puestos de trabajo y servicios modernos en el sector manufacturero, así como en sensibilizarles sobre la importancia de la formación profesional. El objetivo es dinamizar la economía de Gambia para que los jóvenes no vean la necesidad de marcharse. «Es un lugar pequeño, así que aquí se puede marcar una verdadera diferencia. ¿Por qué no convertirlo en una historia de éxito?»<sup>28</sup> dice Attila Lajos.

El Gobierno está estableciendo planes de formación profesional en sectores que van desde la agricultura hasta la tecnología de la información para aplicar este plan. Se pueden ver carteles en algunos lugares con un mensaje jovial: ¡Puedes hacerlo aquí! Y también lanzó la campaña TekkitFii (Hazlo en Gambia), una iniciativa gubernamental apoyada por la UE y destinada a aumentar de forma significativa las oportunidades de empleo de calidad y el espíritu empresarial disponibles para los jóvenes gambianos.

El Centro de Comercio Internacional es parte de la ONU y es central para la implementación de este proyecto. Ofrece oportunidades para los gambianos en general, no solo para los que retornan. «Tenemos más de 30 instituciones que lo implementan y las apoyamos con asistencia técnica y apoyo financiero. Hay muchos proyectos en diferentes campos. Trabajamos con empresas de sectores específicos, como la agroindustria, el turismo, las tecnologías de la información y la comunicación. Ayudamos

<sup>27</sup> Disponible en <https://www.yep.gm>.

<sup>28</sup> Ibídem. Attila Lajos.

a las empresas existentes a ser más productivas y competitivas para emplear a más personas»<sup>29</sup>, explica Raimund Moser.

El objetivo es fortalecer la economía y las capacidades productivas del país para que deje de ser proveedor de productos básicos y se convierta en creador y conservador de valor añadido. Esto ayudará a crear puestos de trabajo y también a mejorar la calidad de los productos. «Nuestra perspectiva está muy orientada al mercado, necesitamos ver qué es lo que se necesita y lo que se exige en el mercado. Debemos tener claro de dónde viene la demanda, qué vendemos, si es nacional, regional o internacional. Necesitamos conectar las habilidades y capacidades con los requisitos del mercado»<sup>30</sup>, añade Moser.

También destaca que puede haber problemas para que algunos retornados se formen, porque están endeudados después de haber gastado su dinero. «Para ellos es difícil asistir a un programa de formación, por ejemplo durante un año. Muchos tienen hijos y tienen que mantenerlos. Así que tenemos algunos programas que son a corto plazo, 2 o 3 meses, donde puedes adquirir una habilidad con la que puedes ganar dinero muy rápidamente»<sup>31</sup>. Señala que es importante que las inversiones sean sostenibles, inclusivas y respetuosas con la cultura y el medioambiente. Un aspecto a tener en cuenta es que aunque el inglés es el idioma oficial, muchos no lo hablan bien. Esto dificulta el aprendizaje de habilidades o capacidades.

Se organizan ferias para que los jóvenes empresarios muestren sus productos y establezcan contactos entre ellos. Babucarr Kebbeh fue el responsable de una de ellas en el Estadio de la Independencia. «Intentamos traerlos de las zonas rurales. Celebramos ferias para que los potenciales migrantes decidan quedarse y establecer su propio negocio. Pero no es suficiente, necesitamos desarrollar más el empleo juvenil, los jóvenes necesitan adquirir conocimientos y formación. Casi el 33 % de la población no tiene estudios, no ha ido a la escuela, no sabe leer ni escribir. Queda mucho por hacer»<sup>32</sup>.

Amifa, una joven diseñadora, dice que le gustaría ir a Europa por negocios, para comprar algunas cosas y aprender. No tiene intención de emigrar porque cree que en Gambia lo puede hacer todo. Esta es la mentalidad de los jóvenes empresarios de la feria. Muna

<sup>29</sup> Ibídem. Raimund Moser.

<sup>30</sup> Ibídem. Raimund Moser.

<sup>31</sup> Ibídem. Raimund Moser.

<sup>32</sup> Entrevista de la autora con Babucarr Kebbeh, director general de la Cámara de Comercio Juvenil de Gambia. Gambia: 3/11/18.

Begalo tiene una academia de belleza y una peluquería. Nunca ha estado en Europa y le gustaría ir a aprender cómo mejorar su negocio. Pero por ahora, dice, es imposible, ya que su negocio colapsaría si se fuera. «Se puede lograr, si tienes confianza y crees en ti misma. Y, si quieres viajar, hazlo bien y solicita un visado», concluye.

Todos ellos hacen hincapié en que las autoridades tienen que crear puestos de trabajo y dar a los jóvenes capital para sus negocios. Las mismas opiniones se pueden escuchar en el Good Market, que normalmente se celebra el primer sábado de cada mes. Su director, Momodu Secka, explica que es una plataforma para que los jóvenes empresarios comercialicen sus productos: artesanía, ropa, productos agrícolas. Todo hecho en Gambia. Esto puede crear pequeñas empresas y empleo.

### Los retornados crean conciencia

La guerra civil de Libia de 2011 abrió la puerta al contrabando de personas a Europa, pero es una puerta peligrosa. Decenas de miles de jóvenes gambianos han intentado el viaje en los últimos años y muchos han muerto. Los migrantes tienen grandes probabilidades de ser víctimas de la trata de personas, la explotación, la violencia o el abuso. Por lo tanto, es más probable que regresen a sus hogares después de haber estado expuestos a estos eventos que amenazan su vida<sup>33</sup>.

La ONU ha denunciado y condenado el inimaginable horror vivido por muchos gambianos que quedaron atrapados en prisiones y centros de detención libios. Están sometidos a abusos, torturas, violaciones, golpes o incluso vendidos como esclavos u obligados a trabajos forzados<sup>34</sup>. Si son capturados en Libia, tendrán que pagar mucho (más de 1.500 euros) para ser liberados. Y pueden ser apresados dos o más veces.

Cuando regresan, muchos se encuentran en condiciones económicas y psicosociales especialmente vulnerables o están endeudados o han vendido tierras para financiar su migración. Y vuelven con las manos vacías. Algunos tienen miedo de regresar a casa. Tal vez la propia comunidad fue la que les envió fuera. Ahora los consideran unos perdedores. Según la OIM, el 71 % de ellos se sienten estresados. Los problemas

<sup>33</sup> Disponible en <https://gambia.unfpa.org/en/topics/migration-2>. Consultado el 26/05/19.

<sup>34</sup> Disponible en <https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=22393&LangID=E>. Consultado el 1/06/19.

psicosociales y mentales son más frecuentes entre los migrantes que entre la población en general<sup>35</sup>.

Youths Against Irregular Migration (YAIM) y Gambia Returnees From The Backway Association (GRB) están trabajando sobre el terreno concienciando a otros, contando sus terribles experiencias y tratando de convencer a los jóvenes para que no tomen el camino ilegal hacia Europa. Lo están haciendo a través de diferentes medios y con diferentes apoyos. «No hay mejores embajadores para esto que los propios retornados»<sup>36</sup>, reconoce Etienne Micallef.

### Jóvenes contra la migración irregular (YAIM)<sup>37</sup>

YAIM es una de las dos principales asociaciones de retornados en Gambia, el primer país donde los retornados han tomado tal iniciativa. La idea nació en 2017 de un grupo de ellos en una prisión de Libia. El objetivo es concienciar a otros jóvenes para que no pasen por lo mismo. «En la prisión éramos más de 200 gambianos. Había miles de prisioneros de muchas nacionalidades. Y dijimos: compartamos lo que hemos vivido. Sabemos que solo podemos tener el apoyo que queremos si nos unimos y que nuestras voces serán más fuertes si nos unimos»<sup>38</sup>, explica Bai Mustapha Sallah, secretario general de YAIM.

Recibe fondos de la Embajada de Alemania y algunos la consideran como la mejor esperanza para disuadir a otros. Pero se quejan de que la mayoría de sus miembros no se benefician del programa de reintegración y se sienten frustrados. Sienten que nadie se preocupa por ellos y están sufriendo situaciones traumáticas. Están vivos tras haber sobrevivido al infierno, han perdido amigos a los que les han disparado, golpeado hasta la muerte ante sus ojos o han muerto de enfermedades.

Mustapha Sallah fue repatriado en abril de 2017. Pronto comenzó a montar esta organización para advertir de los peligros y abogar por los derechos de los migrantes. Su sueño de una nueva vida en Alemania terminó en Libia. Gastó alrededor de 2.000 euros en el fallido viaje y estuvo detenido en Trípoli durante cuatro meses. «El día que

<sup>35</sup> Ibídem. Disponible en <https://gambia.unfpa.org/en/topics/migration-2>. Consultado el 26/05/19.

<sup>36</sup> Ibídem. Etienne Micallef.

<sup>37</sup> Disponible en <https://www.facebook.com/yaimgambia/>.

<sup>38</sup> Entrevista de la autora con Bai Mustapha Sallah, secretario general de YAIM. Gambia: 4/11/18.



la policía nos arrestó, después de sacarnos de nuestras casas, quemaron todo. Algunos estaban escondidos, así que se quemaron», recuerda. «A otros les dispararon porque trataron de escapar. Dentro de la prisión, nos torturaron, nos golpearon»<sup>39</sup>.

Su historia es diferente en origen a la de la mayoría. En marzo de 2016, Gambia reanudó relaciones diplomáticas con China y las cortó con su antiguo aliado Taiwán. Mustapha estaba en Nigeria para tramitar su visado para una beca en Taiwán. «Los taiwaneses dijeron que no nos darían ningún visado. Otros 20 estudiantes y yo fuimos rechazados», dice. Había gastado la mayor parte de un préstamo de su hermana y decidió tomar el camino a Europa. «Nunca fue mi intención cuando llegué a Nigeria», continúa, «pero no tenía nada en Gambia porque no trabajaba. Quería estudiar informática. Tenía todos mis documentos. Sabía que iba a ser un inmigrante irregular en Europa, pero conozco mi potencial, sabía que si conseguía llegar a Alemania, podría realizar mis estudios. Quería estudiar y después volver. Sé que tenemos que hacerlo aquí para el futuro. Si todos los jóvenes se van, ¿quién habrá aquí?»<sup>40</sup>.

Mustapha estaba en un campo de deportación, no en una prisión donde pedían dinero. «Pero nos maltrataban, nos torturaban terriblemente, no nos daban comida, nos moríamos de hambre. No había baño, no nos duchábamos, la comida era mala. Enfermábamos. Los árabes pueden matarte en cualquier momento, ni lo dudan, no valoran a los negros de ningún nivel. Decidí volver»<sup>41</sup>. Como muchos otros, sabía de los riesgos por las noticias, pero pensó que eran para desanimarlo a él y a otros. «Incluso cuando estás en el viaje y sabes que es arriesgado, sigues porque tienes la creencia y la fe de que estarás a salvo, de que tú serás el afortunado»<sup>42</sup>.

Y luego está la familia y la sociedad. Estigmatizan a los jóvenes cuando son trabajadores no cualificados y si tienen hermanos menores que trabajan, incluso la familia los discriminará. Los retornados también explican que si su hermano o hermana están en Europa enviando dinero, no serán tomados en consideración porque no aportan nada. La familia, especialmente las madres, los empujarán a irse en busca de una vida mejor.

Mustapha se queja de la falta de fondos. Durante sus campañas, las llamadas «caravanas», llevan sus mensajes a los mercados, escuelas, aldeas y comunidades. Se

<sup>39</sup> Ibídem. Bai Mustapha Sallah.

<sup>40</sup> Ibídem. Bai Mustapha Sallah.

<sup>41</sup> Ibídem. Bai Mustapha Sallah.

<sup>42</sup> Ibídem. Bai Mustapha Sallah.



reúnen con los jefes de las aldeas, los miembros del Parlamento, los ancianos, los jóvenes, las mujeres y comparten sus experiencias y hablan sobre las oportunidades en Gambia, especialmente en el sector agrícola. Comenzaron en las zonas rurales porque la mayoría de los jóvenes migrantes potenciales son de esas zonas. Escenifican sus dramas, hacen teatro callejero y proyectan también un documental.

«Hay mucha gente que no lo cree y algunos dicen que como no pudimos lograrlo, estamos tratando de desanimarlos, pero somos muchos y contamos nuestras historias y lo que nos pasó, no es algo que hemos oído de otros», dice Mustapha, «durante nuestras caravanas, la gente dice que solo se convencen porque lo vivimos y lo contamos. No lo creían, como yo tampoco lo hacía antes de irme. Pero a nosotros nos creen»<sup>43</sup>. Sus caravanas de jóvenes son patrocinadas por la embajada alemana en Banjul.

Los retornados también hablan en programas de radio y en redes sociales. «Necesitamos ayuda, apoyo, hay algunos heridos. Somos la gente apropiada para esto porque lo dejamos muy claro: llegar a Libia es muy difícil, muy caro y muy arriesgado porque los soldados están en todas partes en el desierto», advierte Mustapha, para quien la emigración ya no es nada: «¡Nunca más!»<sup>44</sup> Pero, al igual que a otros, le gustaría ir a estudiar en Europa y a trabajar, pero de forma legal.

Dicen que es necesario un cambio en la mentalidad de muchos gambianos, porque Europa ha sido idealizada durante mucho tiempo. YAIM espera que sus esfuerzos marquen la diferencia y disminuya la migración desde Gambia.

### Asociación de Retornados de Gambia (GRB)<sup>45</sup>

Al igual que YAIM, la GRB se fundó en un centro de detención libio y está centrada también en ayudar a los migrantes a regresar a la sociedad reduciendo el estigma asociado con el retorno. Difunden su mensaje a través de sesiones rituales de té, conocidas como *attaya* en sus «caravanas attaya». A través de la música, el cine y el entretenimiento inician un diálogo sobre la migración irregular, incluidas sus causas profundas, los riesgos y las soluciones. Participaron en la campaña TekkiFii. Fue a nivel

<sup>43</sup> Ibídem. Bai Mustapha Sallah.

<sup>44</sup> Ibídem. Bai Mustapha Sallah.

<sup>45</sup> Disponible en <http://www.returneesfrombackway.org/>.

nacional y duró una semana. En ella participaron también YEP, la UE y otras iniciativas, y artistas, personas influyentes y medios de comunicación.

La asociación proporciona capacitación agrícola a los retornados y utiliza la tierra que les ha entregado un gobierno local para una granja administrada por ellos. Si este proyecto tiene éxito, les gustaría establecer granjas por todo el país. «Hay 30 personas en la asociación apoyadas y financiadas por la OIM. Es para crear conciencia y que no emigren de forma irregular. También tenemos que hablar con los padres para que apoyen a sus hijos. Si van a migrar, que lo hagan de forma regular. La migración no solo afecta a la familia y al que se va, sino también al país en su desarrollo»<sup>46</sup>, explica Lamin Fadera, coordinador de la GRB.

Alagie Camara, presidente de la asociación, y Mamima Jallow, miembro de la misma, dicen que el apoyo proviene de organizaciones internacionales y no del Gobierno. No tienen deudas porque pagaron el viaje con dinero que tenían. Paradójicamente, fueron para ganar dinero y poder mantener a sus familias y ahora son ellas las que los están manteniendo.

Alagie cuenta que estaba totalmente desanimado cuando decidió irse. Su experiencia en Libia fue terrible. «Me torturaban todos los días, incluso con descargas eléctricas, algunos las aplicaban en nuestros órganos genitales. Nos obligaban a dormir, disparaban contra la pared y teníamos que tumbarnos, nos golpeaban mucho, venían borrachos y nos golpeaban. A los árabes no les importábamos nada porque somos negros»<sup>47</sup>. Recuerda también que había muchos traficantes y que no sabía en quién confiar. «No pensé que sería así. Mis amigos estaban en Italia y no me dijeron la verdad. Ni por un millón de dólares volvería a irme. Tuve suerte, pero podría haber muerto»<sup>48</sup>. Ahora está convencido de quedarse en Gambia y montar un negocio e ir a Europa de visita.

Mamima cree que no deben quedarse parados al regresar. «La gente nos escucha porque saben lo que hemos pasado. La mayoría no queríamos irnos. Las condiciones me obligaron a marcharme. Perdí el trabajo, abrí un pequeño negocio, pero me comían a impuestos. Estaba casado y tenía un hijo. Tenía que alimentar a mi familia. Así que me fui. Me atraparon en Libia y estuve en prisión. Me golpearon duramente. Nos consideran

<sup>46</sup> Entrevista de la autora con Lamin Fadera, coordinador de la GRB. Él no es un retornado. Gambia: 2/11/18.

<sup>47</sup> Entrevista de la autora con Alagie Camara, presidente de GRB y repatriado. Gambia: 2/11/18.

<sup>48</sup> *Ibidem*. Alagie Camara.

como animales, como monos. Decían: aquí tengo unos monos. ¿Cuántos quieres? ¿4, 5? Aquí están. Mientras estaba en Libia, nació mi otro hijo». Asegura que se siente avergonzado después de volver sin nada. «No le desearía ni a mi peor enemigo que pasara por lo mismo»<sup>49</sup>.

Amie Chan se fue en 2015, estuvo en Libia dos años y tres veces en prisión. Tuvo que pagar por su libertad y su familia tuvo que enviar el dinero. Fue detenida por una milicia. En total, gastó más de 3.500 euros. Su historia es muy parecida a la de otros. «Iba a la escuela, pero no la terminé debido a mi situación familiar. No había trabajo aquí. Mi familia ni siquiera supo que me iba. En la prisión no había comida, nos castigaban. También me dispararon los árabes, y me hirieron y estuve en el hospital tres semanas en Sabha. Me extrajeron la bala, pero incluso ahora me duele a veces. No lo volveré a intentar. Ahora quiero regresar a la escuela»<sup>50</sup>. Alagie añade que, al igual que Amie, no pudo terminar la escuela porque su padre no podía pagar las cuotas y decidió irse.

## Conclusiones

El número de gambianos que intentan llegar a Europa de forma irregular ha disminuido en los últimos tiempos. Más de 3.200 cruzaron el Mediterráneo en 2018, menos de la mitad de los 7.600 que lo hicieron en 2017, según el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Sin embargo, no hay datos fiables sobre el número de los que salen o están en tránsito, porque entre los países de la CEDEAO pueden viajar sin visado.

La ruta se ha vuelto muy difícil y demasiado peligrosa. Algunos han comenzado a utilizar una nueva vía, a través de Marruecos o hacia las islas Canarias, la misma usada por la primera ola de migrantes gambianos en la década de los noventa. Otros piensan en alternativas como un visado de estudiante, quizás una novia europea o un pariente que ya se encuentra en Europa y pueda pagarles el viaje.

Como dice el embajador Lajos, es necesario adoptar un nuevo enfoque. Lo que se ha hecho o se está haciendo debe ser revisado. La UE no debería imponer nada. Debe ser una alianza en la que unos y otros se escuchen y se comprendan mejor, la relación debe

<sup>49</sup> Entrevista de la autora con Mamami Jallow, migrante retornado de Libia. Gambia: 2/11/18.

<sup>50</sup> Entrevista de la autora con Amie Chan, migrante retornada de Libia. Gambia: 4/11/18.

ser mutua y beneficiosa. Los recursos tienen que llegar a la gente directamente y debe evitarse que terminen en manos corruptas.

«Creo sinceramente que si la UE no abre más posibilidades para la migración legal, estaremos de nuevo perdiendo una oportunidad», dice Attila Lajos. No hay embajadas de países de la UE en Gambia que acepten solicitudes de visado. Los gambianos tienen que viajar a Dakar para ello. Esto es costoso y al menos tienen que ir dos veces. «Esto es insostenible. Tenemos que tratarlos como aliados», insiste el embajador Lajos.

La política de dificultar el acceso de los jóvenes africanos a Europa les hace sentir curiosidad, quieren ir a ver. «Haz que sea fácil para ellos ir. Si saben que pueden volver, irán y vendrán», dice Ismaela Ceessay.

En Gambia, hay una gran necesidad de fábricas que ofrezcan oportunidades de empleo incluso a personas con poca cualificación, simples trabajadores. Europa puede hacer mucho en este ámbito. También es necesario desarrollar la agricultura y elaborar los productos en Gambia para que el valor añadido permanezca en el país.

Los medios de comunicación tienen que concienciar y dar la información correcta, tanto en los países de origen como en Europa. Se necesita una contranarrativa. Hay que prestar atención a las razones por las que la gente se va. La realidad de las personas que salen adelante en el país no se da a conocer. Estas historias de éxito tienen que ser contadas por los propios gambianos porque pueden inspirar a otros compatriotas.

«Soy optimista. Estoy trabajando con jóvenes gambianos y he visto muchos cambios, muchos productos nuevos, muchas iniciativas nuevas», dice Raimund Moser. Pero cada vez se necesita más, se necesita una especie de revolución económica.

El Gobierno de Gambia debería elaborar políticas que proporcionen buenos empleos a su población. La gente quiere vivir una vida decente y digna. También hay que buscar la ayuda de los gambianos en la diáspora para que contribuyan al desarrollo del país.

¿Todo este nuevo enfoque frenará el deseo de los jóvenes por emigrar? Los expertos advierten que no necesariamente. En casi todas partes, señalan, hacer que los pobres sean más prósperos ha ampliado sus horizontes, ha hecho que se muevan más, que se

vaya más gente, no menos. Se necesita más de una generación para obtener el efecto contrario, según han demostrado diversos estudios<sup>51</sup>.

En cualquier caso, las organizaciones locales e internacionales están dando un paso importante al centrarse en el desarrollo y en disuadir a la gente para que no se embarquen en un inseguro viaje, a veces mortal. «Creo que existe una oportunidad buena de tener impacto aquí. Si nosotros, el Gobierno y la sociedad civil no podemos solucionar el problema en un país tan pequeño, ¿dónde vamos a poder solucionarlo?»<sup>52</sup>, se pregunta en voz alta el embajador Lajos.

*Pilar Requena del Río\**  
Periodista de TVE  
Profesora de RR. II.

<sup>51</sup> Disponible en <https://www.csmonitor.com/Worl/Africa/2018/1126/EU-tests-idea-in-Gambia-Would-more-opportunity-at-home-mean-fewer-migrants>. Consultado el 6/06/19.

<sup>52</sup> Ibídem. Attila Lajos.